

# Primii pași

## Activați pachetul Orange PrePay în câțiva pași simpli

1. Introduceți cartela SIM PrePay în telefonul mobil
2. Porniți telefonul și formați numărul pe care doriți să-l apelați
3. Veți auzi un mesaj de salut, pe parcursul căruia veți fi ghidat cum să selectați limba de comunicare
4. Imediat după aceasta, veți primi legătura cu persoana apelată

### Aveți planul tarifar Optim

Apeluri către toate numerele din Moldova

1,50 lei

## Doar câteva cifre și sunteți aproape de cei dragi

1. Către numere mobile în Moldova formați: prefixul **06** sau **07** și numărul abonatului din 6 cifre.
2. Către numere de fix din țară formați: **022** pentru Chișinău sau codul regional din 3 cifre și numărul abonatului.
3. Către un număr peste hotare formați: **+** codul țării, codul geografic al regiunii sau al orașului, numărul abonatului.

De exemplu, pentru un apel către un abonat din orașul Verona(Italia) formați **+ 39 045 XXXXXXXX** 📞

Toate apelurile efectuate de pe telefonul Orange PrePay sunt **tarifate la secundă**, începând cu prima secundă a convorbirii.

# Reîncărcarea contului Orange PrePay

## Reîncărcarea prin terminalele de plată

Puteți reîncărca contul cu orice sumă între 10 și 1000 lei prin intermediul terminalelor de plată, în orice zi, 24 ore din 24.

## Reîncărcarea în magazine

În magazinele și la distribuitorii Orange puteți reîncărca direct contul PrePay cu orice valoare între 10 și 1000 lei.

## Reîncărcarea on-line

Accesați pagina [www.orange.md](http://www.orange.md) și reîncărcați contul on-line folosind cardul de debit sau credit.

## Reîncărcarea cu ajutorul cartelelor

Cumpărați o cartelă de reîncărcare cu valoarea dorită: 30, 50, 60, 100 sau 200 lei, de la orice magazin Orange sau de la unul din chioșcurile de presă și tutungerii.

Pentru a reîncărca contul, formați: \* 144 \* codul de reîncărcare # ↵

## Reîncărcarea de către un alt client Orange

Pentru a reîncărca contul unui alt utilizator Orange formați de pe telefonul dvs. mobil:

\* 144 \* codul de reîncărcare \* numărul de telefon # ↵, unde numărul de telefon începe cu 0.

## Perioada activă / inactivă

<b>Suma reîncărcată</b>	<25 lei	25 – 49 lei	50 – 1000 lei
<b>Sunați și primiți apeluri</b>	7 zile	1 luna	3 luni
<b>Doar primiți apeluri</b>	1 luna	6 luni	9 luni

La reîncărcare perioada activă / inactivă oferită de suma reîncărcată nu se adaugă la perioada activă / inactivă existentă, ci se alege valoarea maximă dintre ele.

La finele perioadei active, creditul PrePay neutilizat rămâne în contul utilizatorului până la sfârșitul perioadei inactive

## Transfer Credit

Cu serviciul Transfer Credit puteți oferi credit din contul personal, prietenilor și persoanelor dragi din rețeaua Orange. Puteți transfera gratuit credit în contul altui utilizator PrePay, dacă aveți 3 luni în rețea și sunteți în perioada activă.

Valoarea unui transfer poate fi cuprinsă între 10 și 100 lei.

Pentru a transfera credit formați \*1111\* numărul de telefon \* suma # ↵

## Serviciul de informații 777

Apelați **777** de pe telefonul mobil pentru a primi răspuns la orice întrebare sau informație despre produsele și serviciile Orange. În caz de necesitate, puteți lua legătură cu reprezentantul Serviciului Clienți. Consultarea serviciului automat de informații este gratuită.

Conversația cu operatorul Serviciului Clienți prin apel la **777** se taxează la tarif special. Primele 2 apeluri timp de 30 zile la Serviciul Clienți 777 sunt gratuite, iar începând cu al 3-lea apel tariful este de 3 MDL per apel.

## Numere scurte utile

Starea contului

\* **133** # ↵

Reîncărcare contului

\* **144** \* codul de reîncărcare # ↵

Meniul PrePay

\* **100** # ↵ sau **100** ↵

Activare Internet Mobil

SMS la **0101** sau **789** ↵

## Telefoane de urgență

**112** ↵ (politia, salvarea și pompierii)

**904** ↵ Serviciul Gaz

## Serviciul Semnătura Mobilă



Prețul standard al unei semnături este de 3 lei. Pentru un preț mai avantajos, activați o opțiune.

Opțiuni Semnătura Mobilă	Preț
10 semnături	10 lei
100 semnături	30 lei
1000 semnături	60 lei

Pentru activarea unei opțiuni, formați \*1000# sau accesați aplicația mobilă My Orange. Opțiunile Semnătura Mobilă sunt valabile 30 zile și se reînnoiesc automat la expirarea valabilității sau la consumarea semnăturilor din opțiune. La expirare, semnăturile neconsumate nu se transferă pentru luna următoare. Detalii pe [www.orange.md/sm](http://www.orange.md/sm).

**Extra Opțiuni** (cu reactivare automată) \*1000# sau prin aplicația My Orange

**extra** Opțiune 60 lei

- Apeluri nelimitate cu Număr Magic
- 100 minute/SMS naționale
- 1 GB

**extra** Opțiune 40 lei

- 60 minute/SMS naționale
- 500 MB

## Opțiuni Nelimitate \*100# ↩ sau prin aplicația My Orange

Apeluri nelimitate în rețea + 1 GB pe 15 zile	50 lei
Apeluri nelimitate naționale + 20 GB pe 7 zile (cu reactivare automată)	150 lei
Apeluri nelimitate în rețea pe 1 zi	10 lei

## Opțiuni Internet \*100# ↩ sau prin aplicația My Orange

2 GB pe 7 zile (cu reactivare automată)	25 lei
2 GB pe 1 zi, exclusiv pe MyOrange	10 lei
1 GB pe 1 zi	10 lei

Extra Opțiunile 60 lei și 40 lei sunt valabile 30 zile. Minutele/SMS incluse în extra Opțiuni reprezintă cantitatea totală de minute și/sau SMS disponibile în cadrul opțiunii.

Minutele naționale incluse în opțiuni nu pot fi utilizate pentru apeluri spre regiunea Transnistreană și numere cu tarif special (premium). Minutele/SMS/MB incluse în opțiuni nu sunt valabile în Roaming și nu se transferă pe perioada următoare.

Când rămân mai puțin de 20MB (pentru opțiunea „2GB pe 7 zile”) sau la expirarea opțiunii (pentru toate opțiunile), opțiunea se reactivează automat, în cazul în care clientul dispune de credit mai mare sau egal cu prețul opțiunii, care se percepe la fiecare reactivare. Opțiunile se dezactivează automat dacă, în decurs de 21 (pentru opțiunile cu valabilitate de 7 zile) sau 62 zile (pentru extra Opțiuni) de la expirare, contul clientului nu a fost suplinat cu suma necesară pentru achitarea prețului opțiunii.

Opțiunile pentru 1 zi sunt valabile 24 ore din momentul activării.

# Extras din condiții generale privind utilizarea serviciului Orange PrePay

Informația completă și actualizată poate fi accesată pe [www.orange.md](http://www.orange.md)

## 1. Deschiderea pachetului

La deschiderea unui pachet Orange PrePay cu număr, deținătorul acceptă condițiile expuse mai jos.

## 2. Aplicarea condițiilor

Condițiile prezente se aplică doar serviciului Orange PrePay și exclud telefonul mobil. Responsabilitatea deținătorului este de a folosi un telefon mobil autorizat și în stare de funcționare perfectă. Serviciul Orange PrePay prestat este conceput independent de telefonul mobil folosit.

## 3. Definiții

Termenii scriși cu majusculă vor avea înțelesul care le este atribuit mai jos:

- **Activarea:** data de la care Clientul are acces la Serviciu.
- **Bonus:** valoare acordată de către Orange Moldova Clientului conform ofertei comerciale, în baza Creditului PrePay achiziționat de Client.
- **Cartela SIM sau Cartela Orange PrePay:** suportul fizic care, introdus într-un echipament omologat, permite identificarea Clientului în Rețea și, după Activare, asigură accesul Clientului la Serviciu.

- **Client:** posesorul legal al cartelei Orange PrePay și în același timp utilizatorul final al serviciilor oferite prin intermediul acestei Cartele.
- **Contul Orange PrePay:** cuprinde informații referitoare la datele de identificare ale Clientului și ale Cartelei SIM pe care o utilizează, Creditul PrePay disponibil și utilizat de Client, precum și perioada activă și inactivă a Creditului PrePay.
- **Creditul PrePay:** valoarea în limitele căreia Clientul poate beneficia de Serviciu și care include fără a se limita la Creditul PrePay inițial, precum și orice alt Credit PrePay obținut ca urmare a reîncărcării sau prin alte metode indicate de Orange Moldova.
- **Creditul PrePay inițial:** Creditul PrePay obținut de Client cu ocazia activării Cartelei SIM.
- **Perioada activă:** perioada în care Clientul beneficiază de Serviciu și care constă în perioada activă a Creditului PrePay inițial și/sau în termenul de valabilitate aferent Creditului PrePay obținut cu prilejul unei Reîncărcări sau prin orice altă metodă indicată de Orange Moldova; se încheie la data limită stabilită de Orange Moldova prin ofertele comerciale.
- **Perioada activă a creditului inițial:** termenul de valabilitate a Creditului PrePay inițial în cadrul căruia Clientul beneficiază de Serviciu și care începe de la data activării Cartelei SIM.
- **Perioada de grație:** perioadă care începe în ziua următoare expirării Perioadei inactive și pe parcursul căreia Clientul poate prelungi perioada de valabilitate a Cartelei Orange PrePay, prin Reîncărcarea Contului Orange PrePay asociat cartelei.
- **Perioada inactivă:** perioada care începe în ziua următoare expirării Perioadei active și se încheie conform ofertei comerciale Orange.
- **Reîncărcare:** realimentarea Creditului PrePay prin oricare dintre metodele comunicate de Orange Moldova prin oferta comercială și care presupun plata în avans a valorii în limitele căreia Clientul poate beneficia de



Serviciu.

- **Rețea:** rețelele de telefonie mobilă celulară, operate de Orange Moldova, prin intermediul căreia se furnizează Serviciul oferit de Orange Moldova.
- **Serviciu sau Serviciu Orange PrePay:** servicii de telefonie mobilă, furnizate de Orange Moldova, care presupune plata în avans a valorii în limitele căreia Clientul poate beneficia de Serviciu, de care Clientul beneficiază prin plata Tarifului PrePay, pe întreaga durată a Perioadei active, prin intermediul cartei SIM.
- **Tarif PrePay:** suma percepută de Orange Moldova Clientului pentru furnizarea unui anumit tip de Serviciu. Tarifele sunt indicate în Lista de prețuri Orange PrePay, distribuită împreună cu Cartela SIM și / sau publicată pe pagina oficială [www.orange.md](http://www.orange.md), și în materialele publicitare dedicate ofertelor comerciale. Suplimentar acestor medii de informare, Clientul poate lua cunoștință de acestea și prin solicitare de informații Serviciului Clientului sau în orice magazin Orange Moldova.
- **Tarife administrative:** tarife percepute de către Orange Moldova pentru prestarea unor servicii, altele decât Serviciul (de ex. tariful pentru schimbare SIM, etc.).

#### 4. Cartela Orange PrePay

Cartela Orange PrePay permite accesul la rețeaua națională de telecomunicații Orange 24 de ore din 24, 7 zile pe săptămână. Aceasta vă oferă posibilitatea de a apela și de a primi apeluri în limitele:

- perioadei de valabilitate asociate cu creditul de comunicare Orange PrePay
- anumitor servicii specifice Orange PrePay.

Numărul Orange PrePay, codurile PIN și PUK sunt incluse în acest pachet. Codul PIN 1 standard este 1111. Pentru siguranța cartei SIM vă sugerăm să modificați codul PIN1.

Dacă introduceți greșit codul PIN de 3 ori, telefonul va solicita codul PUK1 pentru deblocare. Acesta este format din 8 cifre și îl puteți afla prin apel la Serviciul Clienți 777. Dacă și codul PUK1 este introdus greșit de 10 ori, cartela SIM se va bloca. Pentru a restabili cartela SIM vizitați cel mai apropiat magazin/partener Orange cu buletinul de identitate.

Ghidul utilizatorului Orange PrePay descrie detaliat funcțiile serviciului Orange PrePay. Operatorul își rezervă dreptul de a modifica conținutul sau anumite caracteristici ale acestuia. Asistența automată poate fi primită, apelând serviciul de informații Orange PrePay la numărul 777 de pe mobilul dumneavoastră, cu legătură la Serviciul Clienți, în cazul apariției deranjamentelor serviciilor de telefonie mobilă.

## 5. Principii de utilizare

Cartela Orange PrePay se vinde cu Creditul PrePay inițial, indicat pe pachetul Orange PrePay și în lista de prețuri Orange PrePay.

Cartela Orange PrePay are o perioadă activă de 124 de zile din data activării cartelei. În Perioada activă, aveți posibilitatea de a apela, de a primi apeluri, de a expedia și primi SMS și de a utiliza alte servicii în limitele Creditului PrePay. După expirarea Perioadei active, Cartela Orange PrePay vă permite doar să primiți apeluri și SMS pentru o perioadă ulterioară (Perioada inactivă) de 248 de zile.

După expirarea Perioadei active, Creditul PrePay neutilizat rămâne blocat în Contul Orange PrePay al Clientului până la sfârșitul Perioadei inactive. În cazul în care Clientul reîncarcă Contul său Orange PrePay în Perioada inactivă, Creditul PrePay neutilizat va fi cumulat cu Creditul PrePay nou oferit la Reîncărcare și poate fi folosit pe parcursul Perioadei active a Creditului nou. În cazul în care Clientul nu reîncarcă Contul său până la expirarea Perioadei inactive, Creditul PrePay neutilizat se anulează și nu mai poate fi utilizat.

## 6. Prima utilizare

Orange PrePay vă permite să efectuați apeluri și să apelați imediat după activare.

Facturile fiscale se eliberează doar utilizatorului înregistrat al numărului PrePay, dacă acesta este persoană juridică, și doar pentru sumele achitate începând cu data înregistrării. Pentru înregistrare, persoana juridică completează și depune formularul de înregistrare a utilizatorului PrePay la orice magazin Orange.

## 7. Reîncărcarea contului Orange PrePay

Reîncărcarea contului Orange PrePay poate fi efectuată în orice moment pe parcursul perioadei de valabilitate a Cartei Orange PrePay sau în termen de 31 zile de la expirarea acesteia. Modalitățile de reîncărcare, Perioada activă și inactivă oferită la Reîncărcare sunt descrise în Ghidul utilizatorului, inclus în Pachetul Orange PrePay și postat pe pagina web a Orange Moldova ([www.orange.md](http://www.orange.md)).

## 8. Perioada de valabilitate

Activarea Serviciului Orange PrePay se efectuează până la data limită indicată pe ambalaj. În cazul în care Activarea Serviciului nu se efectuează până la data respectivă, Cartela SIM se anulează, fără restituirea contravalorii achitate pentru cartelă și/sau a Creditului PrePay inițial, iar Numărul de telefon mobil (MSISDN) atribuit cartelei se retrage, cu posibilitatea de a fi reatribuit unei alte cartele puse în circulație.

Cartela Orange PrePay are o perioadă inițială de valabilitate de 372 de zile din momentul activării acesteia.

Perioada de valabilitate a cartelei poate fi prelungită prin Reîncărcarea Contului Dvs. Orange PrePay în perioada de valabilitate a Cartelei sau în decurs de 31 de zile după expirarea acesteia (Perioada de grație).

Perioada activă / inactivă după Reîncărcare va fi Perioada activă / inactivă oferită la Reîncărcare sau Perioada activă / inactivă de până la Reîncărcare, dacă ultima expiră mai târziu. Perioada activă / inactivă oferită la

Reîncărcare începe să curgă din data Reîncărcării, durata acesteia depinde de suma cu care a fost reîncărcat contul și este indicată pe cartela de reîncărcare (în cazul în care contul a fost reîncărcat prin cartelă de reîncărcare) sau în Ghidul utilizatorului Orange PrePay (în cazul în care contul a fost reîncărcat prin altă modalitate).

În cazul în care perioada de valabilitate expiră și Clientul nu reîncărcă Contul său Orange PrePay în termen de 31 zile după expirarea acesteia, Cartela Orange PrePay se anulează în mod automat, cu retragerea irevocabilă de la Client a numărului de telefon asociat Cartelei Orange PrePay respective.

### 9. Condiții de utilizare

Când Creditul PrePay scade la mai puțin de 5 lei, sunteți notificat printr-un mesaj SMS după fiecare apel de ieșire. Când Creditul PrePay ajunge la 1 min. sau 30 sec. sau 10 sec., un semnal sonor vă înștiințează despre faptul că apelul va fi în curând întrerupt. Pentru a primi informația despre creditul rămas și perioada activă / inactivă a acestuia, formați gratuit \* 1 3 3 # ↵ de pe mobil sau accesați „contul meu” pe [my.orange.md](http://my.orange.md).

### 10. Mesaje scurte

Orange PrePay vă permite să primiți mesaje scurte când vă aflați în aria de acoperire și dacă telefonul folosit este compatibil cu acest serviciu. Operatorul își rezervă dreptul de a vă trimite mesaje scurte.

### 11. Mesageria vocală

Mesageria vocală Orange permite să primiți automat mesaje vocale dacă dumneavoastră nu puteți sau nu doriți să răspundeți. Este în responsabilitatea dumneavoastră consultarea mesajelor primite în limitele duratei păstrării acestora (7 zile pentru mesaje neascultate și 4 zile pentru mesaje ascultate).

### 12. Serviciul de informații

Dacă aveți întrebări sau dacă apare vreo dificultate, formați gratuit 777 de pe telefonul dumneavoastră mobil

pentru a avea acces la serviciul automat de informații Orange și la Serviciul Clienți, în cazul apariției deranjamentelor serviciilor de telefonie mobilă.

Primele 2 apeluri timp de 30 zile la Serviciul Clienți 777 sunt gratuite, iar începând cu al 3-lea apel tariful este de 3 MDL per apel.

În cazul efectuării apelurilor abuzive de către Client, Orange Moldova are dreptul de a suspenda temporar sau permanent, accesul Clientului la numerele de telefon ale Serviciului Clienți al Orange Moldova.

### 13. Plângeri

Plângerile vor fi primite în formă scrisă, în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la adresa str. Alba-Iulia 75, Chișinău MD -2071.

### 14. Transferul la Orange Abonament

Oricând pe parcursul perioadei de valabilitate a Cartelei SIM Orange PrePay, puteți solicita transferul gratuit

la unul din Abonamentele Orange (păstrându-vă numărul mobil atribuit Cartelei Orange PrePay), prin semnarea unui contract de prestare servicii publice de comunicații electronice mobile celulare cu Orange Moldova.

La transfer, Creditul disponibil din Contul Orange PrePay se rotunjește până la 1 leu și se transferă la Contul Orange Abonament conform formulei: 1 leu din Creditul Orange PrePay = 1 Minut național (definit conform Condițiilor generale de utilizare a serviciului Orange Abonament), iar traficul din Opțiuni/Pachete și Bonusurile (indiferent în ce sunt exprimate: în lei, minute, mesaje sau MB) neconsumate din Contul Orange PrePay nu se transferă în Contul Orange Abonament și se anulează irevocabil.